



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

DELIBERAÇÃO Nº 208, DE 14 DE JULHO DE 2009.

O CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO DA UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO, tendo em vista a decisão tomada em sua 277ª Reunião Ordinária, realizada em 14 de julho de 2009, e considerando o que consta do processo nº 23083.006632/2009-56,

RESOLVE:

- I** – Criar as disciplinas, abaixo referidas, pertencentes ao Departamento de Tecnologias e Linguagens, com as suas respectivas codificações, cargas horárias, denominações e ementas e incluí-las no elenco de disciplinas obrigatórias da matriz curricular do Curso de Licenciatura em Letras.

IM 809 – (4 – 0) Morfossintaxe

Pr.:

EMENTA: Palavra e unidade lexical. Análise morfêmica. Categorias gramaticais. Flexão nominal e verbal. Constituição do léxico. Processos de formação de palavras. Sintaxe e discurso. Análise gerativista e funcionalista. Ordem de constituintes. Diferentes tipos de construções. O processo de gramaticalização.

IM 810 – (4 – 0) Teoria da Literatura II

Pr.:

EMENTA: Gênero lírico. Conceitos de poesia. Elementos fônicos, visuais e imagéticos do poema. Intertextualidade e metalinguagem.

IM 812 – (4 – 0) Sociolinguística, Psicolinguística e Etnolinguística

Pr.:

EMENTA: Linguística e meio social. Crioulos e dialetos. Noções de variação. A contribuição de Labov. Aquisição da linguagem: problemas e dificuldades. Principais teorias. Letramento e alfabetização. Contexto lingüístico e contexto social. Noções de análise etnográfica.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

IM 813 – (4 – 0) Literatura Brasileira I

Pr.:

EMENTA: Introdução à literatura brasileira. Primeiras manifestações. Romantismo e a literatura do período colonial. Nativismo e nacionalismo. Realismo e naturalismo. Principais obras e autores.

IM 815 – (4 – 0) História Interna e Externa da Língua Portuguesa

Pr.:

EMENTA: Formação da Língua Portuguesa. História externa e história interna. Abordagem diacrônica da fonética, da fonologia, da sintaxe. Constituição do léxico. História da ortografia portuguesa. Leitura e análise de textos arcaicos.

IM 816 – (4– 0) Análise do Discurso

Pr.:

EMENTA: Texto e contexto. Organização do discurso. Noções de pragmática. Tópico. Inferência. Oralidade e letramento. Discurso e ideologia. Principais correntes para o estudo do discurso.

IM 817 – (4 – 0) Literatura Brasileira II

Pr.:

EMENTA: Parnasianismo e simbolismo. Pré-modernismo. Semana de Arte Moderna e as primeiras manifestações do modernismo. A identidade nacional. O regionalismo. A literatura do pós-guerra. Poesia, prosa e teatro.

IM 819 – (4– 0) Fonética e Fonologia do Português

Pr.:

EMENTA: Introdução à fonética articulatória. O aparelho fonador. Classificação e transcrição de vogais e consoantes. Noções de fonologia: fonema, alofones. Sistemas fonológicos. Arquifonemas e neutralização. Fonologia segmental do português. Processos fonológicos gerais. Fonemas supra-segmentais. Acentuação, tom, entonação, duração. Língua



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

escrita e língua falada. Sistema fonológico e sistema gráfico. O sistema gráfico do português. Noções de morfonêmica.

IM 820 – (4– 0) Literatura Portuguesa I

Pr.:

EMENTA: O lirismo. A poesia palaciana. Gil Vicente. A poesia renascentista. Camões. A historiografia. A poesia barroca. Padre Antonio Vieira. As academias. Bocage.

IM 822 – (4– 0) Métodos de Pesquisa em Letras e Linguística

Pr.:

EMENTA: Preparação de projeto. Métodos quantitativos. Pesquisa de campo e bibliográfica. Os dicionários. Pesquisa com dados reais e idealizados. O uso da biblioteca e da internet.

IM 823 – (4– 0) Morfologia do Português

Pr.:

EMENTA: Flexão nominal e flexão verbal. Pronomes do português. Criação lexical: processos produtivos de formação de palavras no português contemporâneo.

IM 824 – (4– 0) Literatura Portuguesa II

Pr.:

EMENTA: Romantismo. Oposição ao Romantismo. A questão coimbrã. Antero de Quental. Eça de Queiroz. Cesário Verde. Simbolismo. Geração de Orpheu. Modernismo. Fernando Pessoa. Mario de Sá-Carneiro e Alma da Negreiros.

IM 827 – (4– 0) Sintaxe do Português

EMENTA: Revisão crítica dos conceitos tradicionais em sintaxe. Análise da abordagem da sintaxe nas gramáticas brasileiras mais relevantes do português. Constituintes: estrutura e ordem. Sintagmas. Articulação de orações. A norma culta das gramáticas e a norma culta em uso. A questão do preconceito lingüístico.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

IM 830 – (4– 0) Semântica Estilística do Português

Pr.:

EMENTA: Visão geral das manifestações literárias nos diversos países de língua portuguesa. Influências e perspectivas.

II – Criar as disciplinas, abaixo referidas, pertencentes ao Departamento de Tecnologias e Linguagens, com as suas respectivas codificações, cargas horárias, denominações e ementas e incluí-las no elenco de disciplinas obrigatórias da matriz curricular do Curso de Licenciatura em Letras – Português/Literaturas.

IM 811 – (4 – 0) Espanhol II

Pr.:

EMENTA: Desenvolvimento de uma competência leitora e auditiva na língua alvo: espanhol. Leitura e compreensão de textos orais e escritos, priorizando gêneros discursivos em que predominam características argumentativas. A retórica do discurso acadêmico-científico. Intertextualidade. Leitura crítica. Discurso como prática social. O texto literário em língua espanhola.

IM 814 – (4 – 0) Latim I

Pr.:

EMENTA: Estruturas latinas como base para o entendimento da língua portuguesa.

IM 818 – (4 – 0) Latim II

Pr.:

EMENTA: Estruturas latinas como base para o entendimento da língua portuguesa.

IM 821 – (4– 0) Literatura Brasileira III

Pr.:

EMENTA: Literatura brasileira contemporânea. Autores e obras. A poesia contemporânea.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

IM 825 – (4– 0) Literatura Brasileira IV

Pr.:

EMENTA: Análise de autor, período, movimento ou obra relevante da literatura nacional.

IM 826 – (4– 0) Introdução às Literaturas Africanas em Língua Portuguesa

Pr.:

EMENTA: Visão geral das manifestações literárias nos diversos países de língua portuguesa. Influências e perspectivas.

IM 828 – (4– 0) Literatura Portuguesa III

Pr.:

EMENTA: A literatura portuguesa do século XX. A tendência atual.

IM 829 – (4– 0) Literatura Universal

Pr.:

EMENTA: Análise crítica de obras relevantes da literatura mundial. A poesia, o teatro e o romance e suas leituras nas diferentes mídias (cinema, televisão, internet). Principais autores e obras.

III – Criar as disciplinas, abaixo referidas, pertencentes ao Departamento de Tecnologias e Linguagens, com as suas respectivas codificações, cargas horárias, denominações e ementas e incluí-las no elenco de disciplinas obrigatória da matriz curricular do Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol/Literaturas.

IM 831 – (4 – 0) Língua Espanhola II

Pr.:

EMENTA: Uso da língua espanhola em situações reais de uso. Leitura e compreensão de textos orais e escritos. Introdução à produção escrita, com ênfase nas narrativas.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

IM 832 – (4 – 0) Língua Espanhola III

Pr.:

EMENTA: Aperfeiçoamento da compreensão e da produção oral e escrita, priorizando os gêneros discursivos com características argumentativas.

IM 833 – (4– 0) Língua Espanhola IV

Pr.:

EMENTA: Fonética e fonologia do espanhol atual.

IM 834 – (4– 0) Língua Espanhola V

Pr.:

EMENTA: Desenvolvimento da compreensão/produção oral e escrita em espanhol. O discurso acadêmico científico em espanhol. Particularidades da oralidade e da escrita.

IM 835 – (4– 0) Língua Espanhola VI

Pr.:

EMENTA: A aplicação de textos literários e não literários no ensino de espanhol LE.

IM 836 – (4– 0) Cultura Hispânica I

Pr.:

EMENTA: Contextualização e panorama social, político, histórico e geográfico do mundo hispânico. Pluralidade lingüística, heterogeneidade e hibridismo cultural.

IM 837 – (4– 0) Cultura Hispânica II

Pr.:

EMENTA: Estudo e discussão das manifestações culturais do mundo hispânico e suas diferentes linguagens – o cinema de língua espanhola.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

IM 838 – (4– 0) Literatura Espânica I

Pr.:

EMENTA: Articulação das literaturas hispânicas (espanhola e hispano-americana) em seus períodos de formação. Barroco e Renascimento. Contexto sócio-histórico, origens, especificidades e contribuições mútuas. Contexto sócio-histórico, origens, especificidades e contribuições mútuas.

IM 839 – (4– 0) Literatura Espânica II

Pr.:

EMENTA: Articulação das literaturas hispânicas (espanhola e hispano-americana): séculos XVIII e XIX. O século XX. Contexto sócio-histórico, origens, especificidades e contribuições mútuas.

- IV -** Criar as atividades acadêmicas, abaixo referidas, pertencentes ao Departamento de Tecnologias e Linguagens, com as suas respectivas codificações, cargas horárias, denominações, objetivos, orientações e metodologias de avaliação e incluí-la no elenco de atividades acadêmicas obrigatórias da matriz curricular do Curso de Licenciatura em Letras Português Literaturas.

AA 751 – (30h) NEPE I

OBJETIVO: Avaliar, em escolas públicas, os níveis de letramento e alfabetização dos alunos da 3^o ano da “Educação Básica”, através de testes, a serem elaborados pelos professores responsáveis por esse núcleo de pesquisa. Propor estratégias para melhoria desses níveis, acompanhando a elevação dos mesmos. Elaborar um projeto de leitura para as escolas selecionadas.

ORIENTAÇÃO: A orientação deverá ser feita nos estabelecimentos de ensino selecionados e na instituição responsável pela pesquisa. O foco do projeto serão os professores que atuam, diretamente, no processo de alfabetização, entendendo-o como contínuo, e no de letramento, cada vez mais necessário em um mundo onde a tecnologia e os diferentes saberes modificam-se a cada instante.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

Portanto, deve-se ressaltar, nesta pesquisa, que o que caracteriza a alfabetização e o letramento é a sua incompletude.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: A avaliação desta pesquisa será feita em dois momentos: no início do ano letivo e, ao final do mesmo. No tocante à alfabetização, verificar-se-á o envolvimento espontâneo do estudante com a leitura e, no que diz respeito ao letramento, apresentar-se-ão diferentes desafios, tais como: preencher um formulário para uma bolsa de estudos, escrever uma carta reivindicando/reclamando de algo referente à vida diária, participar de um processo eleitoral, etc.

AA 752 – (30h) NEPE II

OBJETIVO: Avaliar, em escolas públicas, os níveis de letramento e alfabetização dos alunos do 9º ano da “Educação Básica”, através de testes, a serem elaborados pelos professores responsáveis por esse núcleo de pesquisa.

Propor estratégias para melhoria desses níveis, acompanhando a elevação dos mesmos.

Elaborar um projeto de leitura para as escolas selecionadas.

ORIENTAÇÃO: A orientação deverá ser feita nos estabelecimentos de ensino selecionados e na instituição responsável pela pesquisa. O foco do projeto serão os professores que atuam, diretamente, no processo de alfabetização, entendendo-o como contínuo, e no de letramento, cada vez mais necessário em um mundo onde a tecnologia e os diferentes saberes modificam-se a cada instante. Portanto, deve-se ressaltar, nesta pesquisa, que o que caracteriza a alfabetização e o letramento é a sua incompletude.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: A avaliação desta pesquisa será feita em dois momentos: no início do ano letivo e, ao final do mesmo. No tocante à alfabetização, verificar-se-á o envolvimento espontâneo do estudante com a leitura e, no que diz respeito ao letramento, apresentar-se-ão diferentes desafios, tais como: preencher um formulário para uma bolsa de estudos, escrever uma carta reivindicando/reclamando de algo referente à vida diária, participar de um processo eleitoral, etc.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

AA 753 – (30h) NEPE III

OBJETIVO: Confrontar o texto literário impresso transplantado para o cinema e para o teatro. Reavaliar o conceito de literatura, a partir do veículo de transmissão. Verificar a ideologia na transposição do veículo midiático. Analisar a importância dos diferentes recursos de cada mídia: a palavra, a imagem, o gestual etc.

ORIENTAÇÃO: A orientação deverá ser feita, a partir da seleção de obras e da transposição das mesmas para outras mídias.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: Os orientandos deverão seguir pressupostos teóricos como os oferecidos por Robert Stam (A literatura através do cinema: realismo, magia e a arte da adaptação, editora UFMG) e conceitos de ideologia como os oferecidos por Marilena Chauí e José Luiz Fiorin (Linguagem e Ideologia, série Princípios, editora Ática).

AA 754 – (30h) NEPE IV

OBJETIVO: Confrontar o texto literário impresso transplantado para a televisão. Reavaliar o conceito de literatura, a partir do veículo de transmissão. Verificar a ideologia na transposição do veículo midiático. Analisar a importância dos diferentes recursos de cada mídia: a palavra, a imagem, o gestual etc.

ORIENTAÇÃO: A orientação deverá ser feita, a partir da seleção de obras e da transposição das mesmas para outras mídias.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: Os orientandos deverão seguir pressupostos teóricos como os oferecidos por Robert Stam (A literatura através do cinema: realismo, magia e a arte da adaptação, editora UFMG) e conceitos de ideologia como os oferecidos por Marilena Chauí e José Luiz Fiorin (Linguagem e Ideologia, série Princípios, editora Ática).



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

- V - Criar as atividades acadêmicas, abaixo referidas, pertencentes ao Departamento de Tecnologias e Linguagens, com as suas respectivas codificações, cargas horárias, denominações, objetivos, orientações e metodologias de avaliação e incluí-la no elenco de atividades acadêmicas obrigatórias da matriz curricular do Curso de Licenciatura em Letras – Português-Espanhol/Literaturas.

AA 761 – (30h) NEPE I

OBJETIVO: Estimular a realização de pesquisa articuladas à docência, dado que esta é parte constituinte da formação do professor de E/LE (Espanhol como Língua Estrangeira); Estabelecer articulações entre teoria e prática na formação docente com vistas à produção/construção de conhecimentos necessários à prática pedagógica; Pensar as especificidades relativas ao processo de ensino-aprendizagem de E/LE na Educação Básica; Analisar materiais didáticos produzidos por professores de E/LE; Construir metodologias e produzir materiais para o ensino de E/LE que superem as limitações e os problemas detectados nas práticas em curso.

ORIENTAÇÃO: O trabalho será organizado em três eixos que se constituirão de atividades de pesquisa articuladas à reflexão teórica e à busca de alternativas para o ensino da Língua Portuguesa:

Eixo I – O ensino de Língua Espanhola na Educação Básica.

Eixo II – Análise de materiais didáticos usados pelos professores de E/LE.

Eixo III – Leitura, letramento e métodos de ensino: o discurso e a prática dos professores.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: Revisão de literatura; observações de aulas, entrevistas com professores; entrevistas com alunos; análise de materiais didáticos utilizados nas escolas; elaboração de cadernos com atividades consideradas exitosas pelos professores; elaboração de relatórios de pesquisa.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

AA 763 – (30h) NEPE III

OBJETIVO: Estimular a realização de pesquisa articuladas à docência, dado que esta é parte constituinte da formação do professor de E/LE (Espanhol como Língua Estrangeira); Identificar gêneros em que predominam as seqüências narrativas em língua espanhola oral e escrita; Reconhecer, analisar e categorizar as marcas lingüísticas desses textos nas narrativas em língua espanhola, com foco na produção de textos narrativos.

ORIENTAÇÃO: Coleta de textos narrativos em língua espanhola orais e escritos. Identificação das características e análise desses textos. Produzir materiais e metodologias para o ensino desses tipos de texto.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: Revisão de literatura; observações, gravações de aulas e análise discursiva de textos narrativos orais e escritos, entrevistas com professores; entrevistas com alunos; análise de materiais didáticos utilizados nas escolas; elaboração de cadernos com atividades consideradas exitosas pelos professores; elaboração de relatórios de pesquisa.

AA 764 – (30h) NEPE IV

OBJETIVO: Estimular a realização de pesquisa articuladas à língua espanhola e à docência, dado que esta é parte constituinte da formação do professor de E/LE (Espanhol como Língua Estrangeira); Identificar e compreender os significados de unidades fraseológicas em língua espanhola oral e escrita, dentro dos respectivos contextos culturais em que são produzidas; Desenvolver competências lingüística, cultural e textual em língua espanhola; Desenvolver competência tradutória, com fins de mapear proximidades e distância entre o português e o espanhol.

ORIENTAÇÃO: Coleta e análise de unidades fraseológicas em textos fílmicos. Análise da tradução para legendagem.



**UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO RIO DE JANEIRO
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO
SECRETARIA DOS ÓRGÃOS COLEGIADOS**

Coleta e análise de unidades fraseológicas em textos literários.
Análise de traduções.

METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO: Revisão de literatura;
transcrição de textos orais; análise de traduções de unidades
fraseológicas em textos orais e escritos; elaboração de cadernos
com atividades consideradas exitosas pelos professores.

ANA MARIA DANTAS SOARES
Vice-Presidente
No Exercício da Presidência